

DIN CEN/TS 17135:2021-02 (D/E/F)

Erhaltung des kulturellen Erbes - Allgemeine Begriffe zur Beschreibung von
Veränderungen an Objekten; Dreisprachige Fassung CEN/TS 17135:2020

Conservation of cultural heritage - General terms for describing the alterations of
objects; Trilingual version CEN/TS 17135:2020

Conservation du patrimoine culturel - Termes généraux pour décrire les
changements d'état des biens; Version trilingue CEN/TS 17135:2020

Contents	Page	Sommaire	Page	Inhalt	Seite
European foreword.....	3	Avant-propos européen.....	3	Europäisches Vorwort	3
Introduction	4	Introduction.....	4	Einleitung.....	4
1 Scope	9	1 Domaine d'application	9	1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative references	9	2 Références normatives	9	2 Normative Verweisungen	9
3 Terms and definitions	9	3 Termes généraux	9	3 Begriffe und Definitionen	9
3.1 General terms	10	3.1 Termes généraux	10	3.1 Allgemeine Begriffe	10
3.2 Terms for describing optical alteration.....	12	3.2 Termes pour décrire une modification optique.....	12	3.2 Begriffe zur Beschreibung der optischen Veränderung.....	12
3.3 Terms for describing alteration of form	14	3.3 Termes pour décrire un changement de forme	14	3.3 Begriffe zur Beschreibung der Formänderung.....	14
3.4 Terms for describing the addition of material.....	16	3.4 Termes pour décrire un ajout de matériau.....	16	3.4 Begriffe zur Beschreibung der Materialhinzufügung.....	16
3.5 Terms for describing the loss of material.....	18	3.5 Termes pour décrire une perte de matériau.....	18	3.5 Begriffe zur Beschreibung von Substanzverlust.....	18
3.6 Terms for describing the loss of structural integrity	19	3.6 Termes pour décrire une perte d'intégrité structurelle	19	3.6 Begriffe zur Beschreibung von Kohäsionsverlust.....	19
3.7 Terms for describing biodeterioration	22	3.7 Termes pour décrire une biodétérioration	22	3.7 Begriffe zur Beschreibung von biologischer Zerstörung.....	22
3.8 Terms for describing chemical alteration.....	23	3.8 Termes pour décrire une modification chimique.....	23	3.8 Begriffe zur Beschreibung von chemischer Veränderung	23
Bibliography.....	25	Bibliographie.....	25	Literaturhinweise.....	25
Index	31	Index	33	Stichwortverzeichnis.....	35